

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Смирнов Сергей Сергеевич
Должность: врио ректора
Дата подписания: 10.10.2024 10:11:35
Уникальный программный ключ:
69e375c64f7e975d4e8830e7b4fcc2ad1bf35f08

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ФГБОУ ВО «Тверской государственный университет»

Утверждаю

Руководитель ООП

А.В. Вдовиченко

13 мая 2024



Рабочая программа практики

Учебная практика

(ознакомительная практика)

Направление подготовки

45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Программа магистратуры

Теория языка

Для студентов 1 курса

Составитель:

канд. филол. наук, доц.

М.Л. Логунов

Тверь

2024 г.

Информация по учебной практике по получению первичных профессиональных умений и навыков.

направление 45.04.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика
Профиль подготовки – Теория языка

Время проведения практики указывается в соответствии с графиком учебного процесса: 1 курс 2 семестр, сроки проведения 13 – 26 апреля 2018.

| | | |
|----|-------------------|---|
| 1 | Вид практики | Учебная |
| 2. | Цель | Получение первичных профессиональных умений и навыков. |
| 3. | Тип практики | Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков |
| 4. | Способ проведения | Стационарная, + выездная, + выездная полевая |
| 5. | Форма проведения | Дискретная |
| 6. | Форма отчетности | Зачет с оценкой |

1. Планируемые результаты обучения при прохождении практики / НИР

| Формируемые компетенции | Требования к результатам обучения |
|--|--|
| ПК-12 | В результате прохождения практики / НИР студент должен: |
| способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, | <p>Владеть: методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса</p> <p>Уметь: сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики;</p> <p>применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных техноло-</p> |

| | |
|--|--|
| <p>определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящие в компетенцию лингвиста вопросы при</p> | <p>гий, анализу устного и письменного дискурса</p> <p>Знать: основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного дискурса</p> |
| <p>ПК-13</p> <p>Умение вести мониторинг информационных массивов и готовить на этой основе аналитические материалы</p> | <p>Владеть: методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса и представления результатов анализа</p> <p>Уметь: сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; умение использовать разные методы в анализе дискурса и предъявлять результаты анализа</p> <p>Знать: основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного дискурса; современные методы анализа текста и дискурса (статистические, качественные, семантический, прагматический, стилистический, когнитивно-дискурсивный)</p> |
| <p>ПК-14</p> <p>способность производить систематизацию произвольной предметной области, разрабатывать для неё классификаторы, рубрикаторы, онтологии, проводить типологизацию данных и моделирование предметной области, разрабатывать универсальные онтологии</p> | <p>Владеть: методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса и представления результатов анализа, проведения типологизации данных и моделирования предметной области</p> <p>Уметь: сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; умение использовать разные методы в анализе дискурса и предъявлять результаты анализа; умение проводить типологизацию данных и моделирование предметной области</p> |

| | |
|--|---|
| | <p>Знать: основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения;</p> <p>новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного дискурса; современные методы анализа текста и дискурса (статистические, качественные, семантический, прагматический, стилистический, когнитивно-дискурсивный); основные принципы лингвистического моделирования</p> |
| <p>ПК-15 способность давать экспертные оценки и разрабатывать рекомендации в сфере языковой политики и языкового планирования</p> | <p>Владеть: методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса и представления результатов анализа; методами экспертной оценки и разработки рекомендаций в сфере языковой политики</p> <p>Уметь: сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики;</p> <p>применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; умение использовать разные методы в анализе дискурса и предъявлять результаты анализа; давать экспертные оценки и рекомендации в сфере языковой политики</p> <p>Знать: основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения;</p> <p>новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного дискурса; современные методы анализа текста и дискурса (статистические, качественные, семантический, прагматический, стилистический, когнитивно-дискурсивный); основы языковой политики</p> |

2. **Общая трудоемкость практики** составляет 3 зачетные единицы, 2 недели.

3. Место практики / НИР в структуре ООП

Учебная практика (практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности) в структуре ООП относится к вариативной части.

Предшествующие производственной практике дисциплины: «Лингвистика в системе гуманитарного и естественнонаучного знания», «Когнитив-

но-коммуникативная парадигма в лингвистике», «Основные направления современной русистике», «Интегральные модели языка и речи».

Дисциплины, для которых прохождение данной практики необходимо как предшествующее: «Теория лингвистической экспертизы», «Анализ языковых данных», «Теория текста».

4. Место проведения практики / НИР

Кафедра фундаментальной и прикладной лингвистики, филологический факультет ТвГУ, пр. Чайковского, д. 70.

5. Содержание практики / НИР

| № п/п | Разделы (этапы) практики / НИР | лекции | практические | Формы текущего контроля |
|-------|---|--------|--------------|--------------------------------|
| 1. | Подготовительный 1. Знакомство с задачами практики; обязанностями практикантов, видами деятельности студентов на практике; 2. Знакомство с местом прохождения практики: тип, специализация предприятия; история, традиции и правила поведения (часы работы, дресс-код и пр.); знакомство с правилами внутреннего распорядка. | 2 | | |
| 2. | Начальный этап. 1. Ознакомление со структурой организации процесса профессиональной деятельности лингвиста. 2. Ознакомление с информационно-коммуникационными технологиями, используемыми для обеспечения научно-исследовательской деятельности. | | 40 | Собеседование с преподавателем |
| 3. | Основной этап 1. Получение индивидуального задания по приобретению первичных профессиональных | | 60 | Собеседование с преподавателем |

| | | | | |
|----|---|---|-----|--|
| | <p>умений и навыков.</p> <p>2. Разработка плана индивидуальной аналитической справки.</p> <p>3. Подбор научной и справочной литературы, практического материала, знакомство с профиограммами других направлений подготовки.</p> <p>4. Работа над индивидуальной аналитической справкой.</p> <p>5. Коллективное обсуждение полученных результатов, обмен результатами.</p> | | | |
| 4. | <p>Заключительный этап</p> <p>1. Подготовка отчета по практике</p> | | 8 | Проверка отчета руководителем практики |
| | Итого 110 | 2 | 108 | |

6. Формы отчетности и перечень отчетной документации

Формы отчетности по практике – зачет с оценкой.

Составление и защита отчета, собеседование, участие в коллективном обсуждении результатов практики.

7. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике

1. Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции ПК 12 способность проводить экспертный анализ различных типов устного и письменного дискурса с целью извлечения знаний, определения логической структуры и тональности текста, определения социолингвистических характеристик или эмоционального состояния говорящего, идентификации личности говорящего, его коммуникативных намерений и с другими прикладными целями, в том числе с целью ответа на входящие в компетенцию лингвиста вопросы при проведении экспертного исследования письменных текстов и фонограмм в процессе судопроизводства.

| Этап формирования компетенции, в котором участвует практика | Типовые контрольные задания для оценки умений, навыков (2-3 примера) | Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания |
|--|---|---|
| Промежуточный владеть методами и ин- | Задание 1. Подобрать различные типы устного и | 1 - Не владеет (0 баллов) 2 - Владеет слабо (1 балл) |

| | | |
|--|--|--|
| <p>струментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса</p> | <p>письменного дискурса и определить их тональность. Задание 2. На основании выбранного текста определить социолингвистические характеристики говорящего.</p> | <p>3 - Владеет умеренно, нуждается в приобретении навыков (профессионализации) (3 балла) 4 - Владеет в целом, нуждается в укреплении навыков, имеет фрагментарные лакуны (4 балла) 5 - Владеет в целом, не обнаруживает заметных лакун и не ограничен в выборе подходов и методов (5 баллов)</p> |
| <p>Промежуточный уметь сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, анализу устного и письменного дискурса</p> | <p>Задание 1. Сравните текст-экземпляр, репрезентирующий устный дискурс, с текстом-экземпляром, репрезентирующим письменный дискурс, по критерию способности идентифицировать личность. Задание 2. Выберите текстовую компьютерную программу и проанализируйте текст с целью выявления коммуникативного намерения говорящего.</p> | <p>1. Не умеет сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, не умеет в целом выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения научных задач, анализировать устный и письменный дискурс (0 баллов) 2. Умеет слабо сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, практически не умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения научных задач, анализировать устный и письменный дискурс (1 балл) 3. Умеет в целом сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке но-</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | | <p>вейших информационных технологий; затрудняется в выборе оптимальных теоретических подходов и методов решения научных задач, смешивает разные подходы к анализу устного и письменного дискурса (3 балла)</p> <p>4 - Умеет сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; ограничен в выборе теоретических подходов (4 балла)</p> <p>5 - Умеет свободно ориентироваться в парадигмах, направлениях современных лингвистических исследований, новейших технологиях автоматической обработки текста / дискурса; умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы (5 баллов)</p> |
| <p>Промежуточный знать основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного</p> | <p>Задание 1. Проанализируйте выбранный вами текст с точки зрения различных научных парадигм в лингвистике.</p> <p>Задание 2. Укажите в анализируемом тексте пути возможного решения «трудных» мест в современной дискурсологии.</p> | <p>1 - Знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований, а также знания о современных технологиях автоматической обработки текста / дискурса отсутствуют (0 баллов)</p> <p>2 - Имеются начальные и обрывочные знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований и знания о современных технологиях автоматической обработки</p> |

| | | |
|----------|--|---|
| дискурса | | <p>текста / дискурса (1 балл)</p> <p>3 - Знания фрагментарны, относятся только к некоторым парадигмам и проблемам актуальных лингвистических исследований, некоторым современным технологиям автоматической обработки текста / дискурса; затруднения в определении тональности текста и идентификации (3 балла)</p> <p>4 - Знания достаточно полно отражают проблематику, в некоторых аспектах обнаруживаются пробелы и неточности; в анализе дискурса отмечается следование одному алгоритму (4 балла)</p> <p>5 - Знания полностью соответствуют объёму учебного материала и обнаруживают способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения научных задач; многовариантность интерпретации устного и письменного дискурса (5 баллов)</p> |
|----------|--|---|

2. Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции ПК 13 - способность вести мониторинг информационных массивов и готовить на этой основе аналитические материалы

| Этап формирования компетенции, в котором участвует практика | Типовые контрольные задания для оценки умений, навыков (2-3 примера) | Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания |
|--|--|---|
| Промежуточный владеть методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; | Задание 1. Выберите по вашему усмотрению тематический текстовый массив, проведите его мониторинг по ключевым словам, составьте кластеры. | <p>1 - Не владеет (0 баллов)</p> <p>2 - Владеет слабо (1 балл)</p> <p>3 - Владеет умеренно, нуждается в приобретении навыков (профессионализации) (3 балла)</p> |

| | | |
|---|---|--|
| <p>современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса и представления результатов анализа</p> | <p>Задание 2. Оформите результаты обработки (см. Задание 1) в виде непротиворечивой логической конструкции. Обоснуйте логику построения.</p> | <p>4 - Владеет в целом, нуждается в укреплении навыков, имеет фрагментарные лакуны (4 балла)</p> <p>5 - Владеет в целом, не обнаруживает заметных лакун и не ограничен в выборе подходов и методов (5 баллов)</p> |
| <p>Промежуточный уметь сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; умение использовать разные методы в анализе дискурса и предъявлять результаты анализа</p> | <p>Задание 1. Сравните полученные результаты (см. задания 1, 2 выше) с результатами, полученными другим исследователем.</p> <p>Задание 2. Сделайте попытку объединить два полученных результата в одну теоретическую конструкцию.</p> | <p>1 - Не умеет сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, не умеет в целом выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения (0 баллов)</p> <p>2 - Умеет слабо сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, практически не умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения (1 балл)</p> <p>3 - Умеет в целом сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; затрудняется в выборе оптимальных теоретических подходов и методов (3 балла)</p> <p>4 - Умеет сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять</p> |

| | | |
|--|---|---|
| | | <p>достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; ограничен в выборе теоретических подходов (4 балла)</p> <p>5 - Умеет свободно ориентироваться в парадигмах, направлениях современных лингвистических исследований, новейших технологиях автоматической обработки текста / дискурса; умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы (5 баллов)</p> |
| <p>Промежуточный знать основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного дискурса; современные методы анализа текста и дискурса (статистические, качественные, семантический, прагматический, стилистический, когнитивно-дискурсивный)</p> | <p>Задание 1. Объясните, каким образом и с какой эффективностью к проблеме мониторинга текстовых массивов применимы основные научные парадигмы в области лингвистики.</p> <p>Задание 2. Какие современные компьютерные технологии применимы в мониторинге текстовых массивов?</p> | <p>1 - Знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований, а также знания о современных технологиях автоматической обработки текста / дискурса отсутствуют (0 баллов)</p> <p>2 - Имеются начальные и обрывочные знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований и знания о современных технологиях автоматической обработки текста / дискурса (1 балл)</p> <p>3 - Знания фрагментарны, относятся только к некоторым парадигмам и проблемам актуальных лингвистических исследований, некоторым современным технологиям автоматической обработки текста / дискурса; затруднения в выборе методов анализа дискурса (3 балла)</p> <p>4 - Знания достаточно полно отражают проблематику, в некоторых аспектах</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | | обнаруживаются пробелы и неточности; в анализе дискурса отмечается предпочтение одного из методов анализа (4 балла) |
| | | 5 - Знания полностью соответствуют объёму учебного материала и обнаруживают способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения научных задач; чёткая ориентация в разных методах анализа дискурса (5 баллов) |

3. Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции ПК-14 - способность производить систематизацию произвольной предметной области, разрабатывать для неё классификаторы, рубрикаторы, онтологии, проводить типологизацию данных и моделирование предметной области, разрабатывать универсальные онтологии.

| Этап формирования компетенции, в котором участвует практика | Типовые контрольные задания для оценки умений, навыков (2-3 примера) | Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания |
|--|---|---|
| Промежуточный владеть методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса и представления результатов анализа, проведения типологизации данных и моделирования предметной области | Задание 1. На основе проведенного мониторинга текстового массива предложите модель классификатора, построенного на выбранном вами основании. Задание 2. Проведите типологизацию результатов моделирования классификаторов с учетом моделей, построенных и другими исследователями. | 1 - Не владеет (0 баллов) 2 - Владеет слабо (1 балл) 3 - Владеет умеренно, нуждается в приобретении навыков (профессионализации) (3 балла) 4 - Владеет в целом, нуждается в укреплении навыков, имеет фрагментарные лакуны (4 балла) 5 - Владеет в целом, не обнаруживает заметных лакун и не ограничен в выборе подходов и методов (5 баллов) |
| Промежуточный | Задание 1. Дайте критиче- | 1 - Не умеет сравнивать и |

| | | |
|--|--|---|
| <p>уметь сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; умение использовать разные методы в анализе дискурса и предъявлять результаты анализа; умение проводить типологизацию данных и моделирование предметной области</p> | <p>скую оценку результатов мониторинга текстовых массивов, полученных другими исследователями.</p> <p>Задание 2. Сформулируйте рекомендации для повышения качества существующих методов мониторинга текстовых массивов.</p> | <p>критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, не умеет в целом выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения (0 баллов)</p> <p>2 - Умеет слабо сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, практически не умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы (1 балл)</p> <p>3 - Умеет в целом сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; затрудняется в выборе оптимальных теоретических подходов и методов (3 балла)</p> <p>4 - Умеет сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; ограничен в выборе теоретических (4 балла)</p> <p>5 - Умеет свободно ориентироваться в парадигмах, направлениях современных лингвистических исследований, новейших техноло-</p> |
|--|--|---|

| | | |
|---|--|---|
| | | гиях автоматической обработки текста / дискурса; умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы (5 баллов) |
| <p>Промежуточный</p> <p>знать основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного дискурса; современные методы анализа текста и дискурса (статистические, качественные, семантический, прагматический, стилистический, когнитивно-дискурсивный); основные принципы лингвистического моделирования</p> | <p>Задание 1. Кратко охарактеризуйте известные вам новейшие направления автоматической обработки естественного языка.</p> <p>Задание 2. Кратко охарактеризуйте известные вам новейшие информационные технологии, применяемые в профессиональной деятельности лингвиста</p> | <p>1 - Знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований, а также знания о современных технологиях автоматической обработки текста / дискурса, основ лингвистического моделирования отсутствуют (0 баллов)</p> <p>2 - Имеются начальные и обрывочные знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований и знания о современных технологиях автоматической обработки текста / дискурса, основах лингвистического моделирования (1 балл)</p> <p>3 - Знания фрагментарны, относятся только к некоторым парадигмам и проблемам актуальных лингвистических исследований, некоторым современным технологиям автоматической обработки текста / дискурса; затруднения в выборе методов анализа дискурса, типологизации (3 балла)</p> <p>4 - Знания достаточно полно отражают проблематику, в некоторых аспектах обнаруживаются пробелы и неточности; в анализе дискурса, типологизации данных и моделировании предметной области отмечается предпочтение одного из методов анализа (4 балла)</p> <p>5 - Знания полностью со-</p> |

| | | |
|--|--|--|
| | | ответствуют объёму учебного материала и обнаруживают способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения научных задач; чёткая ориентация в разных методах анализа дискурса, типологизации данных и моделировании (5 баллов) |
|--|--|--|

4. Типовые контрольные задания для проверки уровня сформированности компетенции ПК-15 - способность давать экспертные оценки и разрабатывать рекомендации в сфере языковой политики и языкового планирования

| Этап формирования компетенции, в котором участвует практика | Типовые контрольные задания для оценки умений, навыков (2-3 примера) | Показатели и критерии оценивания компетенции, шкала оценивания |
|--|--|--|
| Промежуточный владеть методами и инструментарием актуальных направлений теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; современными технологиями автоматической обработки текста / дискурса; методами анализа устного и письменного дискурса и представления результатов анализа; методами экспертной оценки и разработки рекомендаций в сфере языковой политики | Задание 1. На базе текста «Language Policy in the Russian Federation: language diversity and national identity» (прилагается) продемонстрируйте разные подходы к анализу дискурса. Задание 2. Предложите собственные рекомендации в сфере языковой политики Российской Федерации. | 1 - Не владеет (0 баллов) 2 - Владеет слабо (1 балл) 3 - Владеет умеренно, нуждается в приобретении навыков (профессионализации) (3 балла) 4 - Владеет в целом, нуждается в укреплении навыков, имеет фрагментарные лакуны (4 балла) 5 - Владеет в целом, не обнаруживает заметных лакун и не ограничен в выборе подходов и методов (5 баллов) |
| Промежуточный уметь сравнивать и критически оценивать различные подходы к решению задач теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики; применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке | Задание 1. Сравните подход автора статьи к проблемам языковой политики с другими возможными подходами. Задание 2. Определите место проблем языкового планирования (языковой | 1 - Не умеет сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, не умеет в целом выбирать оптимальные теоретические подходы и методы |

| | | |
|---|---|---|
| <p>новейших информационных технологий; умение использовать разные методы в анализе дискурса и предъявлять результаты анализа; давать экспертные оценки и рекомендации в сфере языковой политики</p> | <p>политики) в спектре прикладных направлений современной лингвистики.</p> | <p>решения научных (0 баллов) 2 - Умеет слабо сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий, практически не умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения (1 балл) 3 - Умеет в целом сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; затрудняется в выборе оптимальных теоретических подходов и методов решения (3 балла) 4 - Умеет сравнивать и критически оценивать различные подходы, применять достижения теоретической, компьютерной и прикладной лингвистики к разработке новейших информационных технологий; ограничен в выборе теоретических (4 балла) 5 - Умеет свободно ориентироваться в парадигмах, направлениях современных лингвистических исследований, новейших технологиях автоматической обработки текста / дискурса; умеет выбирать оптимальные теоретические подходы и методы (5 баллов)</p> |
| <p>Промежуточный знать основные научные парадигмы в области лингвистики; актуальные</p> | <p>Задание 1. Выберите наиболее подходящую, на ваш взгляд, компьютерную</p> | <p>1 - Знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований, а также зна-</p> |

| | | |
|---|--|---|
| <p>проблемы современных лингвистических исследований и предлагаемые пути их решения; новейшие направления автоматической обработки естественного языка и новые информационные технологии, применяемые в различных областях профессиональной деятельности лингвиста, типы устного и письменного дискурса; современные методы анализа текста и дискурса (статистические, качественные, семантический, прагматический, стилистический, когнитивно-дискурсивный); основы языковой политики</p> | <p>программу для мониторинга текстового массива (текст прилагается).</p> <p>Задание 2. Какие из современных методов анализа текста и дискурса (статистические, качественные, семантический, прагматический, стилистический, когнитивно-дискурсивный) дают, на ваш взгляд, наиболее эффективные результаты при проведении мониторинга текстового массива?</p> | <p>ния о современных технологиях автоматической обработки текста / дискурса, знания основ языковой политики отсутствуют (0 баллов)</p> <p>2 - Знания основных научных парадигм, актуальных проблем лингвистических исследований, а также знания о современных технологиях автоматической обработки текста / дискурса, знания основ языковой политики отсутствуют (1 балл)</p> <p>3 - Знания фрагментарны, относятся только к некоторым парадигмам и проблемам актуальных лингвистических исследований, некоторым современным технологиям автоматической обработки текста / дискурса; затруднения в выборе методов анализа дискурса; обрывочны (3 балла)</p> <p>4 - Знания достаточно полно отражают проблематику, в некоторых аспектах обнаруживаются пробелы и неточности; в анализе дискурса отмечается предпочтение одного из методов анализа; однотипность моделирования языковой политики (4 балла)</p> <p>5 - Знания полностью соответствуют объёму учебного материала и обнаруживают способность выбирать оптимальные теоретические подходы и методы решения научных задач; чёткая ориентация в разных методах анализа дискурса; креативность и мобильность (5 баллов)</p> |
|---|--|---|

Приложение к типовым заданиям:

Language Policy in the Russian Federation: language diversity and national identity

Conclusion: strategies for a peaceful and balanced management of linguistic diversity in the Russian Federation and the Soviet successor states. The events taking place since 1991 in the Russian Federation and the Soviet successor states prove the absolute necessity of solving and preventing interethnic conflicts in order to guarantee a minimum level of well-being in the local populations and to satisfy their aspirations. In addition, it is also urgent to guarantee a correct management of the ethnic, linguistic, religious and cultural diversity so as to prevent violent vindications from spreading and interethnic conflicts both in the core and the periphery of the Russian Federation from multiplying¹⁴. Some positive developments have to be stressed, as for example the signature by Russia on May 10th, of the Council of Europe's European Charter for Regional and Minority Languages, which is an important step involving a change of attitude toward the protection of the more than one hundred minority languages spoken in Russia. The great Russian linguistic diversity have been object of different seminars and meetings organized by the Council of Europe, aimed to grow the Russian Government's awareness about the importance of the protection of the European cultural heritage. It is also worth noting that on July 19, Moldova adopted a Law on Ethnic Minorities, as far as the multiethnic and multilingual situation in this country is a quite complex one since there exist six officially recognized minority groups (Russian, Ukrainian, Gagauz, Jews, Bulgarian and Rom) which nearly make up half of the state's total population. The linguistic issue is neither an easy one: Russian was the official language for 45 years until, in 1989, Romanian (Moldovan) was again recognized as the state's official language following the approval of a "law on linguistic transition" (Law on the Functioning of Languages) which, although it was not generally refused by that time, it became increasingly criticized by the diverse groups in Moldova. The Moldovan constitution establishes in its 3rd article that the Moldovan language (with Latin script) is the national language whereas the state respects and undertakes to promote Russian and the other languages spoken within its territory. It also envisages the regulation of this article by means of a law, although it has not been yet developed. The recent developments in Azerbaijan are also rather encouraging: the republic has signed the European Framework Convention for the Protection of National Minorities on June 26 2001¹⁵ and the document has come into force on October 1. Furthermore, the Parliament of Azerbaijan is preparing and discussing a new draft law which should define the legal basics for the protection of national minorities. The text guarantees the equality of rights and freedoms for the individuals that belong to minority groups. The draft

law's third article states that "no one shall be forced to change its ethnic affiliation", apart from stressing the fact that "the state will not permit any action aimed at forced assimilation of national minorities". Nevertheless, there are still many controversial issues which can easily lead to the raising of new interethnic conflicts. For example, on October 22, the Estonian Parliament decided not to discuss the amendments of the electoral laws which require a certain linguistic knowledge in both local and general spheres for candidates to occupy public posts. The opposition "People's Union" party has proposed to postpone the discussion whereas the Center Party has suggested that the Minister of Foreign Affairs should report on such amendments. These amendments are part of the Estonian actions aimed at convincing the OSCE, which has criticised its linguistic policy in their last report on this state. Consequently, it is fundamental to involve Russian linguistic and cultural minorities in the formulation, adoption, application and evaluation of protection policies, as well as policies fostering their rights at international, national and local levels. The effective participation of these communities constitutes a necessary element for a better management of the human, social and economic resources of the area, as well as for the exercise of a better control of the actions of the local governments in order to guarantee the equality of rights and the non-discrimination for all the parties involved. Obviously, the great variety of aspirations and the huge ethnic and cultural complexity of the area demand that the most suitable mechanisms to create the necessary conditions for stimulating a real and effective participation of the local populations in public affairs, according to the peculiarities of each of the Republics, are identified in the most rigorous and proper way. However, this participation will only be possible within a context that respects the universal values of human rights, including cultural, social and economic rights, as a sine qua non condition for the exercise of these and other rights. It is therefore extremely urgent, among other things, that the peripheral regions of Russia can begin to design and apply relevant strategies in the areas like the promotion of autochthonous languages and cultures, the construction of civil societies and the prevention of interethnic conflicts in order to guarantee the development of minority languages, the increase in economic activities and the improvement in living conditions, the strengthening of local social networks, the consolidation of some emergent civil societies and a sustainable local development. As I see it, the promotion of autochthonous languages and the strengthening of civil societies must mainly aim at increasing the relationships between democracy and national identity: the promotion of values such as tolerance, the setting-up of educational systems that disseminate messages of pacific cohabitation and mutual understanding, based more on cultural identities than on national identities, and the implementation of policies which stimulate local development constitute essential elements to reinforce the prevention of conflicts and the improvement of the well-being of the peripheral populations of Russia. In short, fostering a peaceful cohabitation, an harmonic multiculturalism and a sustainable development are the main challenges that the regions of Russia have to face today, very specially those of the Northern Caucasus and Siberia. In order to guarantee their development, credible and effective policies have to be set in motion so as to reinforce the links

among the autochthonous populations and the European regions and institutions (very especially the European Union and the Council of Europe), as well as with the NGO's that may develop a twofold role as mediators and promoters to help the local social partners to design and apply flexible and realistic initiatives using their own resources. Only in this way may we help to prevent Russia and all the former Soviet republics from undergoing new wars such as those of Kosovo and Chechnya.

Marc Leprêtre Secretary General of the Institute LINGUAPAX, Barcelona, Spain mlepretre@retemail.com

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для проведения практики

а) Основная литература:

Морфологические категории: антропоцентрический и лингвокультурологический аспекты интерпретации: Монография / Лазарев В.А. - Ростов-на-Дону: Издательство ЮФУ, 2009. - 256 с. ISBN 978-5-8480-0753-4 /<http://znanium.com/bookread2.php?book=551159>

Терминообразование в языке науки: Монография / Ж. Багана, Е.Н. Таранова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 144 с.: 60x90 1/16. - (Научная мысль) (Обложка) ISBN 978-5-16-009762-6 /<http://znanium.com/bookread2.php?book=456173>

Картина мира в русской и французской фразеологии (на примере концепта "Поведение человека"): монография / Кравцов С.М. - Таганрог: Изд-во ТТИ ЮФУ. - 386 с. ISBN 978-5-8480-0668-1 /<http://znanium.com/bookread2.php?book=551411>

Основы риторической критики: Учебное пособие/В.В.Солененкова - М.: Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 192 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование) (Обложка) ISBN 978-5-00091-102-0 /<http://znanium.com/bookread2.php?book=514942>

Язык. Культура. Экономика: Монография / Под ред. Кулик Л.В. - М.:МГУ имени М.В. Ломоносова, 2015. - 112 с.: ISBN 978-5-906783-14-1 /<http://znanium.com/bookread2.php?book=672938>

Эффективное речевое общение (базовые компетенции) [Электронный ресурс] : словарь-справочник / под ред. А. П. Сковородникова. - Красноярск: Изд-во Сибирского федерального университета, 2012. - 882 с. - ISBN 978-5-7638-2675-4. /<http://znanium.com/bookread2.php?book=492124>

Емельянова, О. Н. **Стилистическая информация в толковом словаре (аналитический обзор проблематики)** [Электронный ресурс] : монография / О. Н. Емельянова. - Красноярск: Сиб. федер. ун-т, 2013. - 315 с. - ISBN 978-5-7638-2756-9. /<http://znanium.com/bookread2.php?book=492795>

Словообразовательный потенциал соматизмов "сердце" и "голова": Монография / Ж. Багана, О.Н. Кравченко. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 128 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (обложка) ISBN 978-5-16-008975-1, 100 экз. /<http://znanium.com/bookread2.php?book=416772>

Современный русский литературный язык : учеб. пособие / В.Д. Стариченок [и др.]; под ред. В.Д. Стариченка. – Минск: Выш. шк., 2012. – 591 с.: ил. - ISBN 978-985-06-2138-2.
[/http://znanium.com/bookread2.php?book=508568](http://znanium.com/bookread2.php?book=508568)

Вайрах, Ю. В. **Эргоурбонимия города Иркутска: структурно-семантический и лингвокультурологический аспекты исследования** [Электронный ресурс] / Ю. В. Вайрах. - Иркутск, 2011. - 219 с. - Режим доступа: www.znanium.com/
<http://znanium.com/bookread2.php?book=498483>

Лексическая репрезентация фрейма "внимание": семантический аспект: Монография / О.Н. Прохорова, И.В. Чекулай, Ж. Багана, И.А.Куприева - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 108 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (о) ISBN 978-5-16-008973-7, 100 экз.
[/http://znanium.com/bookread2.php?book=416767](http://znanium.com/bookread2.php?book=416767)

Политическая лингвистика: Учебное пособие / А.П. Чудинов. - М.: Флинта: Наука, 2006. - 256 с. (e-book) ISBN 5-89349-897-6 / <http://znanium.com/bookread2.php?book=331812>

Информатика и лингвистика: Учебное пособие/ВолосатоваТ.М., ЧичваринН.В. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2016. - 196 с.: 60x90 1/16. - (Высшее образование: Бакалавриат) (Переплёт 7БЦ) ISBN 978-5-16-010977-0 / <http://znanium.com/bookread2.php?book=508097>

Гаряев, Петр. **Лингвистико-волновой геном: теория и практика** [Электронный ресурс] / П. П.Гаряев; Институт квантовой генетики. - Киев, 2009. - 999 с. : ил. - Библиогр.: с. 196-207. - Режим доступа: <http://znanium.com/> <http://znanium.com/bookread2.php?book=405625>

Страна своя и чужая: идея патриотизма в лингвокультуре: Монография / С.Г. Воркачев. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2013. - 151 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (обложка) ISBN 978-5-16-006811-4, 200 экз. / <http://znanium.com/bookread2.php?book=408894>

Цветофразеологизмы русского и испанского языков в лингвокультурном аспекте: Монография / Ж. Багана, Д.Н. Еркова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 116 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (обложка) ISBN 978-5-16-009503-5, 100 экз. / <http://znanium.com/bookread2.php?book=444843>

Английские заимствования в русском и немецком языках в условиях глобализации: Монография / Ж. Багана, М.В. Тарасова. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 120 с.: 60x88 1/16. - (Научная мысль; Лингвистика). (обложка) ISBN 978-5-16-009504-2, 100 экз. / <http://znanium.com/bookread2.php?book=444846>

Куликова, Л. В. **Коммуникация. Стил. Интеркультура: прагмалингвистические и культурно-антропологические подходы к межкультурному общению** [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. В. Куликова. - Красноярск: СФУ, 2011. - 268 с. - ISBN 978-5-7638-2183-3. / <http://znanium.com/bookread2.php?book=443095>

Когнитивная гармония как механизм текстовой деятельности/ГармаеваВ.И. - Краснояр.: СФУ, 2014. - 256 с.: ISBN 978-5-7638-3127-6 / <http://znanium.com/bookread2.php?book=550360>

Дискурсивные практики современной институциональной коммуникации/КуликоваЛ.В. - Краснояр.: СФУ, 2015. - 182 с.: ISBN 978-5-7638-3160-3 / <http://znanium.com/bookread2.php?book=550478>

Математика для гуманитариев [Электронный ресурс] : Учебник / Под общ. ред. д. э. н., проф., К. В. Балдина. - 3-е изд. - М.: Дашков и К, 2012. - 512 с. - ISBN 978-5-394-01910-4. / <http://znanium.com/bookread2.php?book=411391>

Философия. Язык. Культура: Монография / Д.А. Силичев; Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации. - М.: Вузовский учебник: НИЦ ИНФРА-М, 2014. - 311 с.: 60x88 1/16. - (Научная книга). (обложка) ISBN 978-5-9558-0331-9, 500 экз. / <http://znanium.com/bookread2.php?book=424190>

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для проведения практики

1. Сайт«Superlinguist.com» (Электронная библиотека). URL: <http://www.superlinguist.com/>
2. URL: <http://www.rsl.ru/>
3. URL: <http://uztranslations.net.ru/>
4. Университетская информационная система РОССИЯ. URL: <http://www.cir.ru/>
5. Лингвистика в России: Ресурсы для исследователей. URL: http://uisrussia.msu.ru/linguist/ A_linguistics.jsp
6. Институт языкознания РАН. URL: <http://iling-ran.ru/beta>
7. Библиотека Гумер: Языкознание. URL:http://www.gumer.info/bibliotek_Buks/Linguist/Index_Ling.php
8. Библиотека Конгресса США. URL: <http://lcweb.loc.gov>
9. Всероссийский институт научной и технической информации (ВИНИТИ). URL: <http://www.viniti.ru>
10. Институт лингвистических исследований РАН. URL: <http://iling.spb.ru>
11. Электронный журнал и справочно-исследовательский интернет-ресурс Текстология.Ру. URL: <http://www.textology.ru/index.html>
12. Языковая энциклопедия «Lingvisto». URL: www.lingvisto.org
13. <http://www.filologia.su/diskurs>

10. Перечень информационных технологий, используемых при проведении практики / НИР, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

- пакет Microsoft Office 2010, 2016
- Windows
- Adobe Reader
- Outlook Express
- Abby lingvo
- www.translate.ru
- www.multitrans.ru
- www.lingvo-online.ru - АБВУ Lingvo
- www.edic.ru
- www.businessvoc.ru

11. Материально-техническое обеспечение практики / НИР (при условии прохождения практики в структурных подразделениях вуза)

Учебная практика (практика по получению первичных профессиональных умений и навыков)

Кафедра фундаментальной и прикладной лингвистики ТвГУ (170002, Тверская область, Тверь, просп. Чайковского, д.70)

Помещение для самостоятельной работы, учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, практики,

Компьютерный класс № 28а, лаборатория филологического факультета адрес 170002, Тверская область, Тверь, просп. Чайковского, д.70.

По всем дисциплинам учебного плана

Компл
1. Ком
нитор
Norbel.
2. Ком
нитор
3. Ком
нитор
4. Ком
нитор
5. Ком
нитор
6. Ком
нитор
7. Ком
нитор
8. Ком
нитор
9. Ком
нитор
10. Ко
нитор

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования, Кафедра фундаментальной и прикладной лингвистики, аудитория №36, адрес 170002, Тверская область, Тверь, просп. Чайковского, д.70.

По всем дисциплинам учебного плана

Компью
Asus. M
LG Fla
L1753S
компле

Х. Сведения об обновлении рабочей программы дисциплины

| № п.п. | Обновленный раздел рабочей программы дисциплины (или модуля) | Описание внесенных изменений | Дата и протокол заседания кафедры, утвердившего изменения |
|--------|---|--|---|
| 1. | III. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине | Задания и рекомендации для самостоятельной работы при подготовке к семинарским занятиям, тесты для самоконтроля. | Протокол № 1 от 28.08.2020 |
| 2. | IV. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине | Обновление фонда оценочных средств в соответствии с требованиями ФГОС ВО | Протокол № 1 от 28.08.2020 |
| 3. | V. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины | Обновление списка основной литературы в связи с пополнением фонда научной библиотеки | Протокол № 1 от 28.08.2020 |
| 4. | V. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины | Обновление списка основной литературы в связи с пополнением фонда научной библиотеки | Протокол № 1 от 16.09.2021 |

| | | | |
|----|--|--|----------------------------|
| 5. | IV. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине | Обновление фонда оценочных средств в соответствии с требованиями ФГОС ВО | Протокол № 1 от 29.08.2022 |
|----|--|--|----------------------------|